

# SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE

POLITIKAI, TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

Előfizetési árak:  
 Egész évre — — — 80 Lel. Negyed évre — — — 20 Lel.  
 Fél évre — — — 40 . . . . . Egyes szám ára — — 2 .  
 Nyilttér soronként 5 Lel.

Laptulajdonos és felelős szerkesztő: Ifj. Szántó Károly.  
 Kiadóhivatal: Szászvárosi Könyvnyomda R.-t.  
 ————— Megjelenik minden vasárnap. —————

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez, a pénzküldemények és hirdetések a kiadóhivatalhoz küldendők. Kéziratok nem adtnak vissza.  
 Hirdetések árszabály szerint, többszöri hirdetésnél árkedvezmény.

## Magyar anya-misszió.

Irta: Egy bús magyar.

Az élet forगतagába kidobva, küzködve a lét ezer meg ezer rettenetes koboldjával, leterve az igaz utról, gyötrő lelkiismeretfurdalásban, fáradalmas életdelben és reményeiben megtört élelalkony leáldozó napfényében, siker és dicsőség melegében és nemes munkával kiérdemelt aggkor kényelmes karosszékében: ott lebeg állandóan egy égi lény, a teremtés glóriás, nemes fele: az édesanya szelleme. És ezekből, az édesanyára emlékezésből születnek meg a költészet remekei, támadnak édes, drága reflexiók a győzelem mámorjában, indul meg hódoló imádat és büszke megvallás hadvezérek és királyok szívében.

Édesanyák!... Akik ezerszeresen érzik át szívükkel szívünk minden boldogságát és minden tragédiáját, mert szívünket a szívük alatt hordozták; édesanyák, akik ezerszer tudnak megbocsájtani és tudnak elfelejteni gyermeküknek; édesanyák, akiknek gyermekükkel velekísérőjük az aggodalom, a gond, a féltés, a szeretet legmagasabb hevülete, édesanyák, magyar édesanyák, nektek legyenek szentelve e sorok!

Benső mivoltunk és egységünk bomlásának e megrázó, gyászos napjaiban, az idealizmus, az emberiség, a hit, a tiszta erkölcs, az egészséges vér és velő, a tudomány, a kultúra, a haladás: a jövő, a magyar kisebbség jövője, sejtelmes, misztikus jövendője a magyar anyák kezébe és szívébe van letéve.

A tettek a nagy békülési program első, nagy, csomómegoldásának feladata, a tettek a szerető megértésre való tanítás munkája, a

tettek a türelmesség és emellett a büszke faji öntudat kinevelésének gondja, a tettek egy regenerált, testben és lélekben regenerálódott új nemzedék világbaállítására, a tettek minden magyar aggódó, bizó pillantása e nehéz feladat sikeres elvégzésének reményében, de a tettek tegnap, ma, holnap és mindörökkendőrké a magyar géniusz térdenálló, magasztaló hálaimeádása is e nehéz probléma áldásthozó megoldásáért is.

Tettek adatott meg a leghatalmasabb nevelőerő: az anyai csók, mely az ajkon át a lélek legmélyebb rejtekéig perzsel és amelynek melegénél a gyermek még akkor is melegszik, mikor már az élet porondján állva, annak rideg, hideg világától megdermed időnkint.

Tanítsátok arra az új nemzedéket gyűgyögő kisdud-korától kezdve, hogy szeressen mindenkit, akivel az élet összehozza, becsüljön meg minden jót, igazat és szépet, ne legyen lenéző senkivel szemben sem, de égjen benne nyelvének, fájának, testvéreinek forró szerelme, amíg csak szíve lüktet; ne ségelyje sohase megvallani és ne merje sohasem eltagadni, amit csirájában testált már reá egy évezredes mult a maga tiszteletreméltó, tiszta, fényes, nemes tradícióiban, mert önmagát tagadná meg és tagadná el.

Neveljétek a mély és megrendíthetetlen hitre, atyái hitére, de e hitben ne legyen elfogultság, rideg elzárkózás vagy becsmérő, megvető mosoly másnak a „crédó“-jával szemben, hanem legyen e hit az Istenség öntudatos és alázatos megvallása mellett a felebaráti szeretetnek világátfogó, megértő inkarnációja!

Neveljétek az anyanyelv bájának és nemeségének, fontosságának és nélkülözhetetlenségének szilárd értékemléterére, az ahhoz való szívós és rendíthetetlen ragaszkodás legmagasabb fokára anélkül, hogy bármely más nyelv ellen ellenszenvet ébresztenétek benne, hiszen bűn volna az, mert anyanyelv az is, embertestvéreink anyanyelve.

Neveljétek a magyar kultúra szeretetére elsősorban, de a világműveltség megbecsülésére is. Kedveltesétek meg vele az iskola szentelt falait, neveljétek a tanítógárda tiszteletére, mely éhbérért adja oda gyermekeiteknek agya és szíve egész kincsházát, tüdeje utolsó szakadó foszlányát, mindent, mindent az idálmusért való szent hevületében és lángoló fajszeretében. Fogjatok kezét az oktatókkal, hogy egy testben-lélekben új, nemes nemzedék sarjadjon e kézfogás szent tényének nyomán!

Neveljétek a „tiszta nemzedék“ örök ideáljára, arra, hogy az ifju tűz el ne hamvadjon a szenvedélyek tüzeiben, hogy az Isten csókjának megkoronázó glóriája el ne fakuljon az elvakultságban, hogy a tavasz lelke el ne posványosodjék az erkölcsi ősz ingoványában és mocsarában, hogy a vére, izma s velője a munka, az építés, nem pedig a r ombolás szellemének szolgálatába álljon!

A gyermekeitek bölcsőjétől a magatok korporsójáig a tettek a gyermek lelke magyar édesanyák; a tettek e lélek cizellálásának, jelleme kialakításának, szíve megmintázásának felelősséggel teljes nagy feladata; végezzétek úgy, amint az örök Rendelés fölséges misztériumával beleállított benneteket az anya-

## A SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE TÁRCÁJA.

### Bánya-éjszakák.

Irta: Máthé András.

A Páring-tetőről terjedelmes hómezők csillogtak alá a kisebb bércek homályaira s az erdők lombtalan didergését altatgatva mint tovaszálló álmom a sötét éjszakába haitak. A szurduki-szoros felől vékony, fagyasztó szél süvöltött át a kopáran-szunyadó mezők némasága felett. S a rohanó szélhullámokból megerőltetett figyelemmel kivethető volt egy halk moraj, a regátba siető Zsil távoli morajlása.

Csendesen álmodott a kis bánya-város s a gomolygó szén-füst, mely máskor mint fától takarta s szállongott felette — most a sűrű házak udvarára s ereszei alá huzódott, mintegy a szél elől menekülve. A komor lakokból sok ezer lélek lehellete lopódzott ki az ablakon elveszve, elhalva a viharzó természet mindenségében.

S e szomorú, zord éjszakán haladt az Ifju a sziklás ösvényen a hegyek közé — a bányába. Kezébe szelid bánya-mécs pislogott, vállán nehéz csákány, melyre ráfagyasztotta kezét a hideg. Arca sápadt, termete vézna, meggörnyedt — bár még nagyon fiatal lehet. De arcának hervadt, szintelen rózsái elárulják a bánya-éjszakák fullánkjait, melyek lekapkodják az üde, fiatal arcokról a Tavaszt, hogy elhervadjanak, mint a pincében a virág, melyet nem ér a napsugár. De őt nem e gondolatok foglalkoztatták. Lelkében hevesen égett özvegy édesanyja s három kicsiny testvére sorsa. És ő ment. Ment bátran a mindennapos halálba. Nem tántorította vissza a zugó éj, sem a bányák réme, sem az, hogy tán őt is halva hozzák fel, hogy csak egy közuhanás s ő már nem él — mint az apja. Nem! E lelki tusáktól teljesen szabadon haladt tova s ért el a Zsil partjához. A folyó fölött egyszerű, cölöpökre rakott rozoga hid állott, melyet lassan himbálózott a szél s a gyenge oszlopokra fel-felmászó csobogó

habok. Egy pillanatra megállt a parton. Feje fölött magányos fűz vékony ágai sirtak — mint hegedű kirívó hangja — a szél által pengelve. S ez éles sivitó hang összhangba zendült a víz mély morajával s az élet igazi zord jelképét ábrázolva, szívet-fagyasztó dallamokat lövelt szét a bércek remegő ölén. Egy pillanatig elhallgatta e kórus-dalt s aztán az ingó hidra lépett.

Lába alatt érthetetlen mesékről zúgtak a habok... feje fölött sirt, érthetően sirt a szél. A léghen könnyes-felhők vánszorogtak lomhán abba az irányba, merre őt is vezette utja. Egy pillantást vetett rájuk. S e percben úgy érezte, hogy lelke vágyik, vágyik valahová... Aztán ismét tovább indult.

Remegve lépkedett a gyenge alkotáson s szinte félve tekintett a kis mécs által megvilágított vágató hullámokra. De arcuk fel-felcsillanó mosolygásából mintha kiolvasta volna a biztatást: „eredj Ifju, mi nem kívánunk téged!“

**Farmacia VLAD** gyógyszer-tár  
 Orăștie-Szászváros, Str. Regala No. 1.

Bel- és külföldi gyógykülönlegességek, arc-, kéz-, hajápoló szerek, irrigátorok, különféle gummi-árak, gyógy- és pipere-szapponok, Eau de Colognek, száj- és köröm-kefék, fogpaszták, szájvizek, gyógyborok. *Idel friss csukamájolaj.* Kilója: 120.— leu. 138 5—

ság sejtelmes, gyönyörű eszméjébe, az új ember megtestesülésének isteni titkába!

A nagy megbékélés és megértés első lépése egy bölcső, mely fölé a legmagasztosabb szeretet: az anyaság hajol. Adja az Ég, hogy minden magyar bölcső és minden magyar édesanya egy ilyen kiindulópont, egy ilyen stáció legyen és hogy tényleg azzá legyen, erre kér benneteket, ezt várja el tőletek, ezért áld benneteket a koszorujatépett, megsebzett, síró magyar génusz!

### Felemelték a segélybélyegek árát.

Az az előzetes bajjóslatu hír, hogy az újévvél a romániai postatarifát jelentékenyen emelni fogják, részben már teljesedésbe ment: felemelték a segélybélyegek tarifáját.

Ujévtől kezdve egyszerű vagy ajánlott belföldi levelezőlapra és levélre, melyre eddig 10 bani azsutor kellett, 25 banis segélybélyeget kell ragasztani.

Belföldi táviratra, telefonon továbbított belföldi sürgönyre, telefonon való beszélgetésre és telefonértesítésre, szállítólevélre vagy csomagokkal érkező vevények, postai csomagok és ezek érkezését jelentő avizókra, bel- és külföldi csomagokra 50 banis segélybélyeg.

Külföldre szóló táviratokra, válaszfizetett táviratokra, internacionális telefonbeszélgetésre 1 leu azsutor.

Minden csekklapért, utalványért és nyugtáért 50 bani segélybélyeg, valamint minden üzleti regiszter egy-egy oldaláért 50 banis segélybélyeg. Ezt tartoznak fizetni a kereskedők, iparosok, részvénytársaságok, szövetkezetek, kölcsönös segítőegyesületek, bankok, szállodák, gyógyszerárak, gyárak, közvetítő intézetek, ügynökségek, bányakutatók, petroleum-, erdő- stb. kitermelők, fuvarosok, melyek ilyen üzleti könyvet törvény szerint kötelesek vezetni.

50 bani segélybélyeg rovandó le 5 leunál magasabb értékről szóló nyugtáakra, melyek átadásánál, fizetésnél, vagy kirakásnál szerepelnek; továbbá podgyászok expedálásánál, melyek a CFR., az állami tengerészet és folyamhajózás körében történnek, ugyanezt azon nyugtáknál is, melyek a társaságok és különözöző vállalatok állítanak ki, valamint mérnökök, építészek és vállalkozók által készített tervekénél.

És vitte a tudat, vitte a fájdalom ezer vihar felett — szerencsésen.

A bányához érve elrebegette mindennapos imáját s aztán a tárnához lépett. A tárnához, mely mohón ölelte keblére s vitte le a fekete kincsek gyilkos honába.

Csendes, néma volt ott minden. Mintha börtönben, vagy mintha temetőben lenne. Csak valami alig hallható, mély dobogás ütötte meg fülét a messzi, több kilométeres távolságban kiaknázott szén-világból. És neki, neki úgy rémlett, mintha a menny dörögne. S aztán a kis bányaméccsel, élet és halálban egyaránt hű kísérővel előre indult az alacsony folyosó fojtó levegőjében társai megkeresésére.

Utja fásztó volt. Torkát egyre elszorította a széngáz illata s ilyenkor pihennie kellett. Bágyadt merengéssel tekintett kifelé, mintegy a világhoz szólva: „Oh Emberek, kik a föld színén a szabad világosság élvezői vagytok, csak egy percre tekintetek ide, a föld e kincses honába, hol annyi ezer ember ál-

50 bani segélybélyeg jár a marhalevelek után.

Ugyancsak 50 bani bármely közhivatalhoz intézendő kérvény, nyilvános pénztáraknál kifizetésre vonatkozó deklarációk és vámhivatalokhoz intézett beadványok után.

50 bani rovandó le utazási és tartózkodási igazolványokra, hitellevelekre s azon nyugtáakra, melyeket pénzüintézetek és pénzvállalatok műveleteik után adnak a félnek.

Egy leues segélybélyeg jár a fizetésekénél adott számlák és jegyzékek, valamint érték-papírok vásárlásánál és eladásánál adott borderók után.

Tíz leu azsutor fizetendő a Wagon litsben váltandó jegyek után.

Tíz leu fizetendő minden olyan igazolvány után is, mely a vasuti hálófülke ingyenes használatára jogosít.

50 bani minden kereskedelmi és ipari váltalat által kibocsátott számlára.

Egy leu minden ezer leuen felüli számla-összeg után.

### A református nőegylet álarcos-estélye.

Az ideai farsang egyik első, igen sikerült multságáról számolhatunk be. Január 26-án, szombaton este 9 órai kezdettel tartotta a szászvárosi református nőegylet álarcos estélyét, mellyel ez alkalommal is kellemes meglepetést s néhány igazán gondtalan, vidám órát szerzett mindazoknak, kik a mai nehéz világban nem savanyodtak még meg, hanem főgékonyak maradtak a társadalmi örömek, szórakozások iránt s ilyenek, Istennek hála, még mindig elegenden vannak, amint az álarcos-estély nagy sikere is bizonyítja.

A közönség már megszokta, hogy a ref. nőegylet estélyei mindig valami újat, ötletet, de mindig nobiles, magas színvonalu dolgot nyújtanak neki, s e várakozásában ez alkalommal sem csalódott. Kedves ötlettel a rendezőség az ideai multságot álarcos, jelmezestélynek rendezte, s a gondolat nagyon sikerültnek bizonyult. Ez estély is magas színvonal, a közönség nagyszámu részvétele, s a legzavartalanabb jókedv jegyében folyt le.

A figyelmes, mindenre ügyelő rendezőség fáradhatatlan munkával a Transsylvania nagytermét ez alkalommal egészen újjá varázsolta.

dozza fel ifjuságát, életét azért, hogy a ti gyáraitok, üzemeitek virágozhassanak, hogy a ti szobáitok fűtött, világos legyen s hogy a ti büszke vonatok tovaroboghasson — s akkor meg fogjátok érteni, hogy mi az a szó: bányász s mit jelent e szó: bányász és hogy milyen a bányász élet!..“ S aztán mint a vakond haladt tovább ismét a föld üregeibe, míg a sűrű egymás mellé akasztott mécskek halovány világánál megpillantá társait.

Forró verejtéket izzadt testükre csipős szénpor rakódott le, feketére festve ajkukat s kiszíva belőle a vér piros színét. S amint észrevették az érkezőt, lassankint előbujtak rejtekeikből s a földre körbe heverték.

— Hurrá fiúk! — kiáltott az érkező s rendre kezét szorított velők.

... S az örök-éjszakák világában halkán felzendült a bányász-himnusz, melyet a rideg szén-falak tompán viszhangoztak, hogy:

„Szerencse fel, szerencse le,  
Ilyen a bányász élete...“  
(Petrozsény.)

Mindenütt dísz, fény, a finom izlés keze nyoma. Ujszerűleg hatott a nézőtér három oldalán végig futó három páholsor, s szépen feldíszített szinpadi emelvény.

A közönség, úgy a nézők, mint az álarcosok részéről szokatlan nagy számmal jelent meg. Az álarcos jelmezesekek már 8 órától szakadatlan sorba gyülekeztek a Transsylvania éttermében, hol az ellenőrző bizottság működött; a nézőközönség pedig azalatt a nagy terem nézőterét és páholyait lepte el s ugyszólván minden talpalattnyi zugot megtöltött. Városunk minden társadalmi rétege képviselve volt, tekintet nélkül nemzetiségre, vallásra, társadalmi rangra. Eltűntek az elválasztó korlátok; a nobiles jókedv, az uri mulatozás jegyében mindenki egynek érezte magát.

Fél 10 kor vonult fel az álarcosok vidám menete a nagyterembe hosszú, véget érni nem akaró sorban. A tarka menetben a jelmezeknek ugyszólván minden fajtája képviselve volt. Láttunk egész csoportozat ó-görög leányt, pillangót, rokokót, ördögöt; azután angyalt, postásleányt, Ámort, török nőt, dominót, tengerészt, parasztleányt, cowboyt, Pierrót stb. Mintegy 150 álarcos résztvevő volt, szinte kivétel nélkül csinos, izléses kivitellű jelmezben.

Az éjféli előtti táncrendben még egy kedves meglepetéssel szolgált a figyelmes rendezőség a közönségnek. Az izlésesen feldíszített szinpadon, vetített fény mellett különféle csoportos műtáncok kerültek bemutatásra a nézőközönség nagy gyönyörűségére.

Biedermayer-táncot lejtettek korhű jelmezben igen kedvesen: Barcsay Margit, Fülöp Vilma, Gönczy Irénke, Vigh Margit urleányok, ifju Fülöp György, ifju Gönczy Sándor és Szász Andor urak.

Lepketáncot jártak lepkét jelképező kosztümben: Lobstein Lici, Ábrahám Frida, Barb Mariska, Kardos Zsuzsika, Kohn Magda, Liebermann Sárika, Málnásy Tercsi, Nussbaum Irénke, Paulini Hermin urleányok.

Görög táncot táncoltak izléses ó-görög jelmezben: Csulay Vica, Debreczeni Mici, Medgyesy Mancsi, Nagy Ella, Nagy Ilus, Schiebel Ilonka, Schuler Pimpi, Sebestyén Gizi, Surányi Anci, Szász Magda urleányok.

Ördög-táncot lejtettek ördög jelmezben: Ferencz Etus, Gruja Amália, Guti Etelka, Mohay Erzsike, Mohay Rózsika, König Piroška, Rápolthy Margit, Riebel Vilma urleányok.

A külön táncok lepergése után a kedélyes táncmultság a leguribb jókedv és vidámság légkörében folytatódott. A zenét Pista Vilmos zenekara szolgáltatta. A táncolók száma rengeteg volt s legnagyobb része a hajnali órákig kitartott. A fiatal emberek ezuttal szinte kivétel nélkül félretették blazirtságukat, szakadatlanul táncoltak s azt hisszük, hogy a táncoló leányok és asszonyok mindegyike igen kellemes multság emlékével távozott.

A multság fél 5 órakor ért véget, mikor a még mindig nagyszámu közönség elszólt.

A kitünő estélyért minden dicséretet megérdemel a rendezőség: dr. Szöllősy Jánosné urnő, Róth Ágostonné urnő, Vigh Etelka urleány és dr. Görög Ferenc ur.

— Női szabászati tanfolyamomra tagok még felvétetnek. Beiratkozni lehet naponta Dörner és Lewitzky uraknál, Kispiactér. — László Nándor, női szabó.

**LÖW KÁROLY** illatszertára  
Orăștie-Szászváros. Raktáron:

Illatszerek, extrais, toilette vizek, eau de cologne, pipere szappan, hajvizek, arc- és hajruderek, gyógyszerzappanok. Fej-, fog- és körömkék. Fej-, haj- és körömápolási valamint higienikus kozmetikai cikkek, kötszerek, gummi áruk, fényképészeti cikkek stb. 163 1—

## Színház.

### Révelem Szászváros nagyérdemű művészet kedvelő közönségéhez!

Február 6-án nyílnak ki ismét Thália templomának kapui, hogy áldozzon a színművészetnek és kulturának. — Nem jönnek ekhós szekéren, mint a régi komédiások, nem fogadják őket magisztrális deputáció, hanem mint szerény, sok-sok bajjal és gonddal küzdő kultur napszamosok jönnek, kik gondterhes arccal és kérő szívvvel fordulnak Szászváros színészet kedvelő közönségéhez.

A magyar színészet válságos esztendejét éli, létük küzdelmes vergődés. Nagy együttérzésre van szükségünk, még nem késő! Hit és lángolás megment bennünket kulturánk nagy csatavesztésétől. 30 pergő, összevágó előadás rettentő erőfeszítést ígérjük és ha a közönség és színész egymásra talál a kultura hajlékában, akkor a célt elérte a szintársulat és olyan kaput nyitottunk, amelyen a kultura és művészet hajlékába vezető uton mindenki különbség nélkül szívesen sétál be. A nagyközönség szeretetétől függ, hogy ez a kapu nyitva maradjon és ki ne aludjon az a tűz, a mely a sok bajjal küzdő színészetet élte.

A szintársulat titkára már meg is érkezett, hogy a bérletgyűjtést megkezdeje. Hisszük, hogy a közönség tudni fogja kötelességét.

A szintársulat kéri a n. é. közönséget, hogy akinek 3—4 hétre nélkülözhető szobája van, megfelelő tiszteletdíj ellenében adjon hajlékot e rettentő hideg téli időben a színművészet munkásainak és ezt a Szászvárosi Könyvnyomda Rt. könyv- és papirkereskedésében bejelenteni szíveskedjék.

Nagyszerű műsort ígér az igazgatóság, az előleges jelentés bővelkedik az ujdonságokban, melyet alább olvashatunk.

Gáspár igazgató az idén nagyszertien szervezte meg társulatát, oly tagokkal érkezik meg, kik mind kiforrott művészek és nagyvárosi színházaknak voltak tagjai.

### Színházi jelentés.

Tisztelettel értesitem Orăștie város színpártoló közönségét, hogy elsőrangú művészi erőkből szervezett 40 tagu dráma-, vigjáték- és operett-társulattal a 4 hétre tervezett színi szezonomat folyó évi február hó 6-ikán a Bajadér című hírneves operettel megkezdem.

Műsor: Operett ujdonságok: Levendula, Szép asszony kocsisa, Három a tánc, Hattyu lovag, Mézeskalács, Pompadur, Rózsika lelkem, Marinka táncosnő, Diadalmas asszony, Menyasszony háboru, Mintha álom volna stb.

Reprizek: Ripp Wan Winkle, Cigánybáró, Erdészleány, Nebántsvirág, Gül baba stb.

Próza darabok: A trónörökös, Fekete gyémántok, Vörös szenvedély, A boszorkány, Lányom hozománya 500 millió, A fenevad, Vörös malom stb.

Bérletárak: Páholy 5 személyre 12 előadásra: 2160 lei. Oldal és Támlásszék: 432 L.

A bérletek gyűjtését a Szászvárosi Könyvnyomda Rt. papíruzetében Horváth Viktor titkár eszközli.

Tájékozással közlöm a nagyérdemű közönséggel, hogy minden vasárnap este bérlet-szünetes előadást tartok. Tisztelettel:

Gáspár Jenő, színgazgató.

Lakást kiadni szándékozók adják le címüket a „Szászvárosi Könyvnyomda Részvénytársaság” papíruzetében.

— „Casa cercuală” (Betegségélyző-pénztár) 1924. febr. 1-től Str. Principal Carol No. 21. (Hegy-utca 21.) alatt találhatik.

## Az első, igazi fájdalom.

Irta: Neubarth László.

Rámborul a januári alkony,  
Fáradt fejem nyugalomra hajtom  
S fáradt fejem zugó tengerében  
Megvillózik egy régi emlékem:  
... Levélhullós őszi délutánban  
Buda egyik sikátorját jártam.  
A haldokló, októberi gondon,  
Ugy merengett a sok lomb a fákon,  
Mint főkötő öregasszony fején,  
Bus élete beköszöntött telén.  
Sárga, zörgő leveleik hulltak,  
Körülvettek, csendben rámborultak  
S huszéves, tavaszos szívemnek  
Elmulásról, halálról beszéltek.  
Halálról és könnyes éjszakákról,  
Fájdalomról, virrasztásról, kinről...  
S napsugaras lelkem mélységébe  
Ugy nyilalt be mint a tör döfése:  
Hogy tréfába, muzsikába, dalba  
Beleszól majd törött szívem jajja;  
S hogy a rózsás éjeken szótt álmok  
Tiprott, gyötrött prédájává válok;  
S hogy reményim, miket titkon vártam  
Kiábrándulássá, kinná válnak  
S önmagamát megtépett kebellet  
Éltemben először megkönnyeztem.

## NAPI HIREK.

— **Kaszinói közgyűlés.** A helybeli magyar kaszinó Simon Ferenc elnöklete alatt f. hó 27-én tartotta évi rendes közgyűlését. A szép számban megjelent tagok nagy érdeklődéssel hallgatták végig dr. Székely Ferenc igazgató évi, valamint az egyes kiküldött bizottságok jelentéseit, mely után megejetett a tisztújítás. Az eredmény a következő: Elnök Simon Ferenc, alelnök Sebestyén Árpád, igazgató dr. Székely Ferenc, jegyző Gönczy Pál, pénztáros Pap József, gazda Páris Albert, ügyész dr. Szöllősy János, könyvtáros Réthy István, segédkönyvtárosok Hegedüs Lajos és König Károly. Választmányi tagok: Ájben Géza, Balogh Lajos, Benkő Lajos, Bocz Soma id., Bodor János, dr. Dózsa József, dr. Görög Ferenc, Lokody Gergely, Makkay Dániel, Stern Adolf, Szász Sándor, Török Bálint. Póttagok: Órs Zoltán és Eisenburger Gyula.

## C. ZOBEL

Alapítva 1893. **divatkereskedés** Alapítva 1893.  
**ORĂȘTIE—SZÁSZVÁROS.**

Ajánlja:

## vásznait

elismert jó minőségben,

himzéseket, csipkéket.

Fehérnemű varrást is elvállal. 

147 4—12

Állandó raktár

**D. M. C. pamutokban**

— **Beszüntették az új arcképes igazolványok kiadását.** A helybeli állami rendőrség főnöke ez uton is is közli, hogy felsőbb rendelet folytán az új arcképes személyazonosság igazolványok kiadása — további intézkedésig — megszűnt. Ezek szerint azok, akik még ilyen igazolvánnyal ellátva nincsenek, várják be a hirdetmény útján közzétendő újabb intézkedést.

— **Rózsaffizér-estély.** Vasárnap (febr. 3) d. u. 4 órakor a helybeli Rózsaffizér-egylet változatos műsoru vallásos-estélyt rendez a róm. kath. iskolában a dalárda közreműködésével. Program: 1. „A hét arkangyal” melodráma vegyeskar, duett, solo és harmoniumkísérettel. 2. „Az Isten Anyja” felolvasás. 3. „Titkos értelmű rózsza” vegyeskar duett, solo és harmoniumkísérettel. Belépő díj nincs! A Rózsaffizér-egylet összes tagjait, valamint az érdeklődőket ez uton is tisztelettel meghívja a rendezőség.

— **A róm. kath. Szomszédsg közgyűlése** hétfőn, febr. 4-én d. e. 9 órakor az elhunyt tagokért tartandó szt. mise után lesz a róm. kath. iskola termében. Este társasvacsera a Transsylvania éttermében.

— **Figyelmeztetés.** A szászvárosi róm. kath. egyházközség azon tagjainak, kik 1922. jul. hó 1-től 1923. december hó 31-ig terjedő időre az egyházi adót be nem fizették, hogy ezen kötelezettségüknek haladéktalanul tegyenek eleget, mert amennyiben f. év február hó 10-ig ezt elmulasztanák, kénytelenek leszünk a polg. hatóság útján rákényszeríteni kötelezettségük teljesítésére. Nem illő és igazságtalan dolog volna, hogy míg a szegényebbek ezen kötelezettség terheit viselték és viselik, addig a tehetősebbek rosszakarata, nemtörődőmsége miatt az egyházközség intézményei rövidséget szenvedjenek. A terhek viselése közös kötelesség! Faragó Endre, számadó gondnok.

— **A dévai „Fehér-Kereszt” átadása.** Mult hó 13-án, szerdán délben történt meg a „Fehér-Kereszt” átvétele a város által Ráday Ferenc vállalkozótól. Ugyanekkor a város át is adta a bérlő Gróza-konzorciumnak. A város részéről Herbay Ágoston polgármester, Ilie János főjegyző, Boga Kálmán városi mérnök és Balomiri Mircea jegyző, a Gróza-konzorcium részéről pedig dr. Kolosy és Szöllősy József vettek részt az átadás, illetve átvételnél. Az államépítészeti hivatal részéről Máhler Ignác műszaki főtanácsos. A „Fehér-Kereszt” tehát már véglegesen készen van s mihelyt a szükséges butor megérkezik, meg is fog nyilni.

— **Városunk költségvetése.** Az illetékes miniszteriumhoz jóváhagyás végett felterjesztett városi költségvetés a napokban visszaérkezett. A költségvetés tételeit a miniszterium nagyjából jóváhagyta s rajta lényegesebb változásokat nem eszközölt. A jóváhagyott költségvetést most többszörösitik s így csak a jövő számunkban fogjuk részletesen ismertetni.

— **Gőzfürdő hölgyeknek** február 7-én és bármely 1-je vagy 15-ike utáni első csütörtökön. Gőzfürdő uraknak bármely szombaton délután. Kádfürdő bármely csütörtök, péntek, szombaton egész nap és vasárnap délelőtt.

— **Táncmulatság Kudzsiron.** A kudzsiri tisztviselők e hó 2-án este a vasgyári kaszinó termeiben zárt körű táncmulatságot rendeztek. A tiszta jövedelem 50 százaléka a dévai árvaház, a többi rész pedig a kudzsiri „I. O. V.” javára fordítatik.

— **Petrozsény — rendezett tanácsu város lett.** Már a háboru előtt is történtek lépések arra nézve, hogy Petrozsény nagyközség rendezett tanácsu város legyen. A Zsilvölgy ipari és kereskedelmi gócpontja Petrozsény s így minden feltétele megvan ahhoz, hogy várossá lehessen. Ezt a miniszterium is belátta s megengedte, hogy Petrozsény várossá alakuljon át. Az elmúlt héten történt meg az ünnepélyes és hivatalos felavatás, melyen Tatarescu államtitkár is megjelent. A központból dr. Dublesiu György prefektus, Candrea Valér subprefekt vettek részt az ünnepélyes aktuson, amelyen a petrozsényi és környékbeli számottevő vezető emberek is mind résztvettek. Az átalakulást kimondó diszgyűlés az ottani „Apolló” színház nagytermében folyt le.

— **Felhívás.** A ref. egyház tagjait tisztelettel kérjük, hogy a már összeállított szelvénykönyv szerint, 1924. évi egyházközségi és kulturadó tartozásait lerovását megkezdeni sziveskedjenek. Annál inkább kéretnek a hátrálékosok hátrálékaik sürgős befizetésére, mert az egyház még mindig nem tudta a kulturadó teljes összegét beszolgáltatni és kénytelen lesz a presbyterium határozata szerint hatósági felhajtást kérni. Szász Károly pénztáros ur vasárnapokon a kaszióban, de máskor is elfogadja a befizetéseket. A ref. egyház elöljárósága.

— **A dévai zsidó hitközség közgyűlése.** A dévai zsidó hitközség m. hó 20 án, vasárnap tartotta meg közgyűlését, mivel a hitközség jellege megváltozott s a régi vezetőség lemondott. A választások során a hitközség elnökévé nagy szótöbbséggel újból Blum Zsigmondot választották meg, aki kezdetben ragaszkodott lemondásához, de később a közgyűlés zajos óvációja után, a közóhajnak engedve, elfogadta azt. A többi állások betöltésére kandidáló bizottságot küldött ki, amelynek javaslata alapján alelnököknek Fenichel Simon, ügyésznek dr. Laufer Árpád, pénztárosnak Gál Béla, ellenőrnek Breier Sándor, templomgondnoknak Diamantsrein Jakab és házgondnoknak Raport Józsefet választották meg. Ezenkívül 15 rendes és 5 pótválasztmányi tagot is megválasztottak. Itt említjük meg, hogy a közgyűlés előtt Pollák Arthur berlini cionista tartott német nyelven szép és érdekes előadást palesztinai utjáról. Ugyanekkor Székely Béla, az Uj Kelet igazgatója is ott volt, aki az aviva leányegyesületet alakította meg. A leányegyesület első vezetője Blum Frida lett.

— **Egyszázalékos bélyegilleték a gabonaeladásoknál.** A dévai pénzügyigazgatóság 246—1924. számú átiratával a következők közlésére kért fel bennünket: A pénzügyminiszterium 42361—1923. számú rendelete 1923. június 1-ével érvénybe léptette a regáltbéli bélyegtvörvény 34-ik §-ának 5-ik pontját Erdély és Bukovina területein is. Eszerint az összes bankok, malmok, fogyasztási szövetkezetek és gabonakereskedők kötelesek a gabona és annak termékei eladása után 1 százalékos bélyegilletéket fizetni (taxa timbrului proportional). Ezen összeget kötelesek minden egyes hónap 10-ig az adóhivatalba beszolgáltatni. Felkéretnek az érdekelt felek, hogy e rendeletet szigorúan tartásuk be, mivel az eltilkolás a be nem fizetett tiszteresével büntetettik. Itt jegyezzük meg, hogy az egy százalékos bélyegilleték alól mentesek a detailban elárúsítók, a vegyes kereskedők egészen és a földmivesek 2000 leuen alóli eladásai. Mindenesetre furcsa, hogy a pénzügyminiszter éppen a gabonánál igyekszik drágítani.

— **Hirdetmény.** A fényüzési és 1 százalékos forgalmi adók 1924. január hórl a következő sorrendben fizetendők be a szászvárosi róm. kir. adóhivatalhoz: 1924. febr. 5 én azok, kiknek családi nevük A., B. betűvel kezdődik, 7-én C., D., E., 8-án G., G., 9 én H., I., K., 11-én L., M., N., 12 én O., P., R., 13-án S., T., 14-én U., V., Z. Az alkalmazottak utáni 4 százalékos adó február hó 10 ig fizetendő. Rom. kir. Adóhivatal.

— **Gabonával kereskedők figyelmébe!** A dévai pénzügyigazgatóság ezton közli a pénzügyminiszter újabb rendeletét, amely szerint pénzügyintézetek, malmok, társulatok, kooperatívák, kereskedők az általuk raktárak részére vett gabonáruk után az eladótól visszatartott 1 százalékos bélyegilleték címén, hetenként kötelesek az állami pénztárba befizetni. Ugyancsak ezen pénzügyintézetek, malmok stb. az általuk eladott árunak nyersjövedelméből minden hónap 10-ig kötelesek külön 1 százalékos szintén bélyegilletékben az állampénztárba befizetni. Az ez ellen vétők az esedékes százalék tiszteresével lesznek büntetve. Bővebb felvilágítást a dévai pénzügyigazgatóság, vagy a kir. adóhivatal ad.

**Keresek zongorát** megvételre. Cim: Ionescu kapitány, Cojocarilor (Szücs)-utca 11. sz. 158 2—2

**Eladó:** 3 drb. új dupla befelé nyíló ablak 90 cm. széles, 148 cm. magas, egy használt kétfelé nyíló asztal, egy ruhaszekrény, két divány, egy pultmérleg, 2 kilóig mér, egy 20 kilós és egy 5 kilós sujmérleg, egy fali óra. Nagy István cipész, Klastrom-utca. 159 2—2

**Mindenféle házi-szükségletek, legolcsóbb bevásárlási forrása:**

**„Kangya” szövetkezet boltja**  
Szászváros, Fötér (Bisztricsányi-ház)  
127 7—10

**ERZSÉBET MOZI**  
a „TRANSYLVANIA”-ban.

**Ma vasárnap, február 3-án délután 4<sup>30</sup> és este 8<sup>30</sup> órakor**

**Szenzációk szenzációja!**

**HARRY PIEL**

legújabb, legmodernebb szalon szerepében,

**Sátán helytartója**

vagy:

**A testet öltött réműlet**  
**Szenzáció!**

+++++

A jövő clouja mindent felülmul:

**Pokol a földön**

**Eladó** (Szászváros, Gyár-utca 49. sz.) ház istállóval, pincével, csürrel, kerttel. Értekezhetni: Rápolthy Bélával, Fötér, 30. sz. alatt. 161 2—3

**Minden személy- és gyorsvonathoz autóbusz**

megy a „Central” szállodától. Személyenként nappal 10, éjjel 15 leu. Szászváros—Déva közötti iskola-vonathoz is minden reggel, kivéve a vasár- és ünnepnapokat, fél 6 órakor személyenként 25 leu-ért visz. Előre való megrendeléseket:

**Rudloff Arthur,**

146 Varga-u. 2. vesz fel. 4—4

**Löwy Sándor versenyáruháza**  
**Petrozsényi.**

**Körlevél.**

Petrozsényi, a postabélyeg kelte.

Van szerencsém tisztelettel értesíteni nagyérdemű vevőimet, hogy üzletemet

**úri-szabósággal** bővíttem ki, melynek vezetésére sikerült megnyerni **Vajda Julius** urat, ki külföldön mint szabász elsőrangú szalonokban működött hosszú éveken át, miért is a legmagasabb igényeknek megfelelő ruházat készítésére felelősség mellett vállalkozunk. Amidőn ezen körülményt bejelentem, kérem nagyrabecsült vevőimet, hogy **ruhászükségletét** nálam sziveskedjen megrendelni.

Raktáron állandóan tartok mindennemű bel- és külföldi szöveteket, melyekből módomban van a legújabb és legszebb kivitelben öltöny, raglán, télikabát, bredchesnadrág és uribekecsét elkészíteni **mérsékelt áron.**

Kivánságra bárhová, szabásom dusan felszerelt collectióval, saját költségemre leküldöm.

Kiváló tisztelettel:

152 3—

**Löwy Sándor versenyáruháza Petrozsény.**